

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 25 (1963)
Heft: 12

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Périodique de l'Ass. suisse de Propriétaires de Tracteurs
 Périodique suisse du machinisme agricole motorisé
 Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Le chargement mécanique des fourrages verts et secs	491	ESA, Burgdorf	507
La page des nouveautés	503	Fabriques de Machines S.A., Hochdorf	506
Humour bâlois	504	Ford Motor Company (Switzerland) Zurich	500/501
La catastrophe aérienne de Dürren-äsch	505	Griesser E., Andelfingen	506
N'oubliez pas de noter l'adresse des témoins!	510	Hürlimann Hans, Wil	483
Le Courrier de l'IMA 8-9/63	512	Krautli Auto Parts S.A., Zurich	504
		Leclanché S.A., Yverdon	509
		Matra, Zollikofen	484
		Meili E., Schaffhouse	couv. 1/511
		Merk Hans, Dietikon	486
		Mötteli & Co., Zurich	510
Aebi & Co. S.A., Burgdorf	481/508	Müller A., Bättwil près Bâle	509
Albrecht Frères, Stadel b/Niederglatt	couv. 2	Mutuelle Vaudoise	508
Allamand S.A., Morges	485	Plumettaz S.A., Bex	510
Althaus & Co., Ersigen	507	Pneu Veith S.A., Payerne	couv. 4
Continental, Zurich	490	Service Company S.A., Dübendorf	488
Dunlop S.A., Genève	482	UMA, Winterthour	couv. 3
		Würgler Hans F., Zurich	487

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	481/508	Müller A., Bättwil près Bâle	509
Albrecht Frères, Stadel b/Niederglatt	couv. 2	Mutuelle Vaudoise	508
Allamand S.A., Morges	485	Plumettaz S.A., Bex	510
Althaus & Co., Ersigen	507	Pneu Veith S.A., Payerne	couv. 4
Continental, Zurich	490	Service Company S.A., Dübendorf	488
Dunlop S.A., Genève	482	UMA, Winterthour	couv. 3
		Würgler Hans F., Zurich	487

Le numéro 14/63 paraîtra le 28 novembre 1963

■ **Dernier jour pour les ordres d'insertion: 30 oct. 1963**
 Annonces Hofmann, Obersteinmaur/ZH, tél. (051) 94 11 69

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, («Schönegg»), Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 4 20 22. Compte postal VIII 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, Steinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 11 69.

Prix de l'abonnement: frs. 9.50 par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**

Imprimerie et expédition: Schill & Cie., Lucerne.

Droit de reproduction réservé

Traction maximum dans les champs...



et usure minime sur route — telles sont les remarquables qualités dont profite votre tracteur équipé de pneus Continental AS Farmer. Ses crampons robustes et sa large bande de roulement accentuent la puissance de traction sur terrain lourd. Progressivement renforcés à leur base, vers le centre du roulement, les crampons résistent à l'usure, même s'ils roulent fréquemment sur la chaussée. Le profil très ouvert se nettoie de lui-même, la terre et la boue ne trouvant aucun angle où se loger. Les Continental AS Farmer sont à coup sûr un achat intéressant pour chaque agriculteur moderne. Votre fournisseur vous conseillera avec plaisir. Demandez expressément le véritable pneu Farmer, le

Continental AS-FARMER



Les pneus Continental Farmer sont le résultat d'une expérience de 30 années au service de l'agriculture.

